

es

MODO DE EMPLEO

1. Aplicar en motor y DPF fríos.
2. Llenar el depósito de la pistola con la solución LIMPIADOR DPF (ref. 11010) y conectarla a un compresor (4 a 6 bares).
3. Desmontar el tubo del sensor de presión de entrada de la centralita y ajustar la boquilla cónica (fig. 1). *Aplicación alternativa: desmontar el sensor de temperatura o presión e introducir la SONDA DPF (no incluida: Ref. 85002).*
4. Motor apagado, vaporizar el producto con pausas de 5 seg. entre cada vaporización.
5. Dejar actuar 30 min. y montar el tubo del sensor o los sensores desmontados.
6. Arrancar el motor (saldrá agua contaminada) y borrar las averías.
7. Realizar una regeneración vía maquina de diagnosis y una prueba de conducción (20 min. alto rpm).
8. Dosis: de 500 a 1.000 ml de LIMPIADOR DPF por filtro según el nivel de obturación.
9. Acabado la limpieza, añadir ACTIVADOR DPF (Ref. 11006) al depósito.

fr

MODE D'EMPLOI

1. Appliquer moteur et FAP froids, et utiliser le PISTOLET FAP (Ref. 85001).
2. Remplir le réservoir du pistolet avec le NETTOYANT FAP et le brancher au compresseur (4-6 bars).
3. Démontez le tube du capteur de pression d'entrée de l'unité de contrôle et placez/fixez la buse conique. *Application alternative : démonter le capteur de température ou de pression et introduire la SONDÉ FAP (non incluse : Ref. 85002).*
4. Moteur éteint, pulvériser le produit en alternance (vaporer 5 sec. / pause 5 sec.).
5. Laisser agir 30 min. et remonter le tube du capteur ou les capteurs démontés.
6. Démarrer (sortira de l'eau contaminée) et effacer les codes défauts.
7. Provoquer un cycle de régénération par ordinateur et réaliser un test de conduite (20 min. à hauts régimes).
8. Dosage : de 500 à 1.000 ml de NETTOYANT FAP par filtre selon le niveau de colmatage.
9. Le nettoyage terminé, ajouter REGENERANT FAP (Ref. 11006) au réservoir.

it

MODALITA' D'USO

1. Applicare motore e FAP freddo, e utilizzare il PISTOLA FAP (Ref. 85001).
2. Riempire il serbatoio della pistola con la soluzione PULITORE FAP e collegarlo a un compressore (da 4 a 6 bar).
3. Rimuovere il tubo del sensore della pressione di ingresso dall'unità di controllo e regolare l'ugello conico. *Applicazione alternativa: rimuovere il sensore di temperatura o pressione e inserire la SONDA FAP (Non inclusa: Ref. 85002).*
4. Motore spento, vaporizzare il prodotto con pause di 5 sec. tra ogni vaporizzazione.
5. Lasciare agire per 30 minuti. e montare il tubo del sensore o i sensori smontati.
6. Avviare il motore (uscirà acqua contaminata) e cancellare i guasti.
7. Fare una rigenerazione tramite macchina diagnostica e una prova di conduzione (20 min. alti regimi).
8. Dose: da 500 a 1.000 ml di PULITORE FAP per filtro in base al livello di intasamento.
9. Dopo la pulizia, aggiungere un ATTIVATORE FAP (Ref. 11006).



Ref. 85001



Fig. 1



Ref. 85002

No incluida / non incluse /
non inclusa

it

MODALITA' D'USO

1. Applicare motore e FAP freddo, e utilizzare il PISTOLA FAP (Ref. 85001).
2. Riempire il serbatoio della pistola con la soluzione PULITORE FAP e collegarlo a un compressore (da 4 a 6 bar).
3. Rimuovere il tubo del sensore della pressione di ingresso dall'unità di controllo e regolare l'ugello conico. *Applicazione alternativa: rimuovere il sensore di temperatura o pressione e inserire la SONDA FAP (Non inclusa: Ref. 85002).*
4. Motore spento, vaporizzare il prodotto con pause di 5 sec. tra ogni vaporizzazione.
5. Lasciare agire per 30 minuti. e montare il tubo del sensore o i sensori smontati.
6. Avviare il motore (uscirà acqua contaminata) e cancellare i guasti.
7. Fare una rigenerazione tramite macchina diagnostica e una prova di conduzione (20 min. alti regimi).
8. **Dose: da 500 a 1.000 ml di PULITORE FAP per filtro in base al livello di intasamento.** 9. Dopo la pulizia, aggiungere un ATTIVATORE FAP (Cod. 11006).

pt

MODO DE UTILIZAÇÃO

1. Aplicar no motor e DPF frios, e use o PISTOLA DPF (Ref. 85001)
2. Encher o tanque de pistola com o LIMPADOR DPF e conecte-o a um compressor (4 a 6 bares).
3. Desmontar o tubo do sensor de pressão de entrada da unidade de controle e ajuste o bocal cônico. *Aplicação alternativa: desmontar o sensor de temperatura ou pressão e insira a SONDA DPF (Não incluído: Ref. 85002).*
4. Motor desligado, vaporize o produto com pausas de 5 seg. entre cada vaporização.
5. Deixe em 30 min. e monte o tubo sensor ou os sensores desmontados.
6. Ligue o motor (água contaminada sairá) e apagar os códigos da avaria.
7. Provocar uma regeneração e realizar uma prova de condução (20 min. Alta rpm).
8. **Dose: 500 a 1.000 ml de LIMPADOR DPF por filtro de acordo com o nível do obturador.** 9. Adicionar ACTIVADOR DPF (Ref. 11006) ao depósito.

fr

MODE D'EMPLOI

1. Appliquer moteur et FAP froids, et utiliser le PISTOLET FAP (Ref. 85001).
2. Remplir le réservoir du pistolet avec le NETTOYANT FAP et le brancher au compresseur (4-6 bars).
3. Démontez le tube du capteur de pression d'entrée de l'unité de contrôle et placez/fixez la buse conique. *Application alternative : démonter le capteur de température ou de pression et introduire la SONDÉ FAP (non incluse : Ref. 85002).*
4. Moteur éteint, pulvériser le produit en alternance (vaporiser 5 sec. / pause 5 sec.).
5. Laisser agir 30 min. et remonter le tube du capteur ou les capteurs démontés.
6. Démarrer (sortira de l'eau contaminée) et effacer les codes défauts.
7. Provoquer un cycle de régénération par ordinateur et réaliser un test de conduite (20 min. à hauts régimes).
8. **Dosage : de 500 à 1.000 ml de NETTOYANT FAP par filtre selon le niveau de colmatage.** 9. Le nettoyage terminé, ajouter un REGENERANT FAP (Cod. 11006) au réservoir.

es

MODO DE EMPLEO

1. Aplicar en motor y DPF fríos, y utilizar la PISTOLA DPF (Ref. 85001)
2. Llenar el depósito de la pistola con la solución LIMPIADOR DPF y conectarla a un compresor (4 a 6 bares).
3. Desmontar el tubo del sensor de presión de entrada de la centralita y ajustar la boquilla cónica. *Aplicación alternativa: desmontar el sensor de temperatura o presión e introducir la SONDA DPF (no incluida: Ref. 85002).*
4. Motor apagado, vaporizar el producto con pausas de 5 seg. entre cada vaporización.
5. Dejar actuar 30 min. y montar el tubo del sensor o los sensores desmontados.
6. Arrancar el motor (saldrá agua contaminada) y borrar las averías.
7. Realizar una regeneración vía máquina de diagnosis y una prueba de conducción (20 min. alto rpm).
Dosis: de 500 a 1.000 ml de LIMPIADOR DPF por filtro según el nivel de obturación. 9. Acabado la limpieza, añadir un ACTIVADOR DPF (Cod. 11006).

uk

USAGE

1. To be used on cold engine and DPF, and with the recommended DPF GUN (Ref. 85001)
2. Fill the gun tank with the DPF CLEANER solution and connect the gun to a compressed air source (4-6 bars).
3. Dismantle inlet pressure sensor tube from the control unit and insert/fix the conical nozzle. *Alternative application: dismantle temperature or inlet pressure sensor on DPF and insert the DPF PROBE (optional: Ref. 85002).*
4. Engine off, spray the product at intervals (5 sec. spraying/5 sec. pause) into the DPF unit.
5. Let it soak for 30 min. and reassemble pressure sensor tube (or temperature/pressure sensors).
6. Start engine (contaminated water will drip) and read out the car computer to clear error messages.
7. Perform a regeneration cycle with diagnostic equipment and make a test drive (20 min at high rpm).
8. **Dosage: from 500 ml to 1.000 ml of DPF CLEANER per filter depending on clogging level.** 9. After cleaning process, add a DPF PURIFIER (Ref. 11006).